

# Dziennik Urzędowy C 431

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 60

15 grudnia 2017

Spis treści

### I *Rezolucje, zalecenia i opinie*

#### ZALECENIA

##### **Europejska Rada ds. Ryzyka Systemowego**

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2017/C 431/01 | Zalecenie Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego z dnia 20 października 2017 r. zmieniające zalecenie ERRS/2015/2 w sprawie oceny skutków transgranicznych oraz dobrowolnej wzajemności środków polityki makroostrożnościowej (ERRS/2017/4) ..... | 1 |
|---------------|---|---|

### II *Komunikaty*

#### KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

##### **Komisja Europejska**

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2017/C 431/02 | Komunikat Komisji – Aktualizacja danych wykorzystywanych do obliczania kar ryczałtowych i okresowych kar pieniężnych wskazywanych Trybunałowi Sprawiedliwości przez Komisję w ramach postępowań w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego ..... | 3 |
| 2017/C 431/03 | Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.8454 – KKR/Pelican Rouge) <sup>(1)</sup> .....   | 6 |

PL

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

#### IV Informacje

##### INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

###### **Komisja Europejska**

|               |                           |   |
|---------------|---------------------------|---|
| 2017/C 431/04 | Kursy walutowe euro ..... | 7 |
|---------------|---------------------------|---|

##### INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2017/C 431/05 | Aktualizacja wykazu służb krajowych właściwych do przeprowadzania kontroli granicznej, o których mowa w art. 16 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (tekst jednolity) ..... | 8 |
|---------------|---|---|

#### V Ogłoszenia

##### POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

###### **Komisja Europejska**

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| 2017/C 431/06 | Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8665 – Discovery/Scripps) <sup>(1)</sup> ..... | 9 |
|---------------|--|---|

##### INNE AKTY

###### **Komisja Europejska**

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2017/C 431/07 | Publikacja wniosku zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych ..... | 10 |
|---------------|---|----|

##### Sprostowania

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2017/C 431/08 | Sprostowanie do zaproszenia do składania wniosków 2018 – EAC/A05/2017 – Program Erasmus+ (Dz.U. C 361 z 25.10.2017) ..... | 13 |
|---------------|---|----|

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

## I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

## ZALECENIA

## EUROPEJSKA RADA DS. RYZYKA SYSTEMOWEGO

## ZALECENIE EUROPEJSKIEJ RADY DS. RYZYKA SYSTEMOWEGO

z dnia 20 października 2017 r.

zmieniające zalecenie ERRS/2015/2 w sprawie oceny skutków transgranicznych oraz dobrowolnej wzajemności środków polityki makroostrożnościowej

(ERRS/2017/4)

(2017/C 431/01)

RADA GENERALNA EUROPEJSKIEJ RADY DS. RYZYKA SYSTEMOWEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1092/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie unijnego nadzoru makroostrożnościowego nad systemem finansowym i ustanowienia Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego<sup>(1)</sup>, w szczególności art. 3 oraz art. 16–18,

uwzględniając decyzję Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego ERRS/2011/1 z dnia 20 stycznia 2011 r. ustanawiającą regulamin Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego<sup>(2)</sup>, w szczególności art. 15 ust. 3 lit. e) oraz art. 18–20,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zasady dotyczące dobrowolnej wzajemności w odniesieniu do środków polityki makroostrożnościowej określone w zaleceniu Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego ERRS/2015/2<sup>(3)</sup> powinny zapewniać, aby wszelkie środki polityki makroostrożnościowej oparte na ekspozycji, aktywowane w jednym państwie członkowskim, były w możliwie największym zakresie odwzajemniane w pozostałych państwach członkowskich.
- (2) Odpowiednie organy w państwach członkowskich mogą wyłączać indywidualnych dostawców usług finansowych o nieistotnej ekspozycji ze stosowania środka wzajemnego (zasada *de minimis*).
- (3) Aktualnie obowiązujące zasady Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego (ERRS) w zakresie dobrowolnej wzajemności nie określają wartości progowych, jakie miałyby stosować odpowiednie organy przy ustalaniu, czy dana ekspozycja jest istotna. Według obecnych zasad właściwy organ, który zwalnia indywidualnego dostawcę usług finansowych o nieistotnej ekspozycji ze stosowania środka wzajemnego, może przyjąć wartość progową, jaką uzna za istotną, co może skutkować potencjalnymi rozbieżnościami w stosowaniu zasady *de minimis*.
- (4) W celu uniknięcia takich potencjalnych rozbieżności odpowiedni organ aktywujący, zwracając się o objęcie wzajemnością, powinien zaproponować maksymalny próg istotności na poziomie dostawcy usług finansowych. Stały zespół ERRS przeprowadzający ocenę, o którym mowa w decyzji Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego ERRS/2015/4<sup>(4)</sup>, może zalecić inną wartość progową, jeżeli uzna to za niezbędne.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 58 z 24.2.2011, s. 4.

<sup>(3)</sup> Zalecenie Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego ERRS/2015/2 z dnia 15 grudnia 2015 r. w sprawie oceny skutków transgranicznych oraz dobrowolnej wzajemności środków polityki makroostrożnościowej (Dz.U. C 97 z 12.3.2016, s. 9).

<sup>(4)</sup> Decyzja Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego ERRS/2015/4 z dnia 16 grudnia 2015 r. w sprawie ram koordynacji dotyczących powiadamiania przez odpowiednie organy o krajowych środkach polityki makroostrożnościowej, przedstawiania opinii i wydawania zaleceń przez ERRS oraz uchylająca decyzję ERRS/2014/2 (Dz.U. C 97 z 12.3.2016, s. 28).

(5) Zalecenie ERRS/2015/2 powinno zatem zostać odpowiednio zmienione,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

### Zmiany

W zaleceniu ERRS/2015/2 wprowadza się następujące zmiany:

1) sekcja 1, zalecenie B(2) otrzymuje brzmienie:

„2. W przypadku uznania wzajemności ze strony pozostałych państw członkowskich za konieczną dla zapewnienia skutecznego funkcjonowania odpowiednich środków zaleca się, aby odpowiednie organy aktywujące przekazywały ERRS, wraz z powiadomieniem o danym środku, wniosek o wzajemność. Wniosek taki powinien zawierać propozycję progu istotności.”;

2) w sekcji 2 pkt 1 dodaje się lit. i) w brzmieniu:

„i) »próg istotności« – próg ilościowy, poniżej którego ekspozycja indywidualnego dostawcy usług finansowych na zidentyfikowane ryzyko makroostrożnościowe w jurysdykcji, w której organ aktywujący stosuje środek polityki makroostrożnościowej, może być uznana za nieistotną.”;

3) w sekcji 2 pkt 2 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Odpowiednie organy mogą wyłączyć indywidualnego dostawcę usług finansowych podlegającego ich jurysdykcji z obowiązku stosowania określonego wzajemnego środka polityki makroostrożnościowej, jeżeli dostawca taki ma nieistotne ekspozycje na zidentyfikowane ryzyko makroostrożnościowe w jurysdykcji, w której odpowiedni organ aktywujący stosuje przedmiotowy środek polityki makroostrożnościowej (zasada *de minimis*). Odpowiednie organy informują ERRS o takich wyłączeniach przy użyciu wzoru służącego do powiadamiania o środkach wzajemnych opublikowanego na stronie internetowej ERRS.

Na potrzeby stosowania zasady *de minimis* ERRS rekomenduje próg istotności na podstawie propozycji odpowiedniego organu aktywującego przedstawionej zgodnie z sekcją 1, zalecenie B(2). Kalibracja progów powinna bazować na najlepszych praktykach ustanowionych przez ERRS. Próg istotności jest rekomendowaną maksymalną wartością progową. Odpowiednie organy przyjmujące środki wzajemne mogą zastosować rekomendowaną wartość progową, ustanowić, w odpowiednich przypadkach, niższą wartość progową dla swojej jurysdykcji lub zapewnić wzajemność w odniesieniu do środka bez stosowania progów istotności. Stosując zasadę *de minimis*, organy powinny monitorować, czy nie dochodzi do przenoszenia działalności i arbitrażu regulacyjnego i, jeżeli to niezbędne, zamykać lukę prawną.”;

4) w sekcji 2 pkt 4 otrzymuje brzmienie:

#### „4. Zmiany niniejszego zalecenia

Rada Generalna zdecyduje o konieczności wprowadzenia zmian do niniejszego zalecenia. Zmiany takie dotyczą w szczególności wszelkich dodatkowych lub zmienionych środków polityki makroostrożnościowej mających zostać objętych wzajemnością zgodnie z zaleceniem C oraz związanych z nimi załączników zawierających informacje dotyczące danego środka, w tym progów istotności ustalonych przez ERRS. Jeżeli realizacja jednego lub większej liczby zaleceń wymaga podjęcia inicjatyw ustawodawczych, Rada Generalna może także przedłużyć terminy określone w punktach poprzedzających. W szczególności Rada Generalna może podjąć decyzję o zmianie niniejszego zalecenia po dokonaniu przez Komisję Europejską rewizji zasad dotyczących obowiązkowego uznawania zgodnie z prawem Unii lub na podstawie doświadczenia zdobytego podczas funkcjonowania układu o dobrowolnej wzajemności, o którym mowa w niniejszym zaleceniu.”.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 20 października 2017 r.

Francesco MAZZAFERRO

Szef Sekretariatu ERRS,

w imieniu Rady Generalnej ERRS

## II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

## KOMUNIKAT KOMISJI

**Aktualizacja danych wykorzystywanych do obliczania kar ryczałtowych i okresowych kar  
pieniężnych wskazywanych Trybunałowi Sprawiedliwości przez Komisję w ramach postępowań  
w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego**

(2017/C 431/02)

## I. WPROWADZENIE

W komunikacie Komisji z 2005 r. w sprawie stosowania art. 228 Traktatu WE<sup>(1)</sup> (obecnie art. 260 ust. 1 i 2 TFUE) ustanowiono podstawę wykorzystywaną przez Komisję do obliczania kwot sankcji finansowych (w postaci kar ryczałtowych lub okresowych kar pieniężnych), o zastosowanie których Komisja zwraca się do Trybunału Sprawiedliwości, kiedy wnosi skargę do Trybunału na mocy art. 260 ust. 2 TFUE w związku z postępowaniem w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego.

W kolejnym komunikacie, z 2010 r.<sup>(2)</sup>, w sprawie aktualizacji danych wykorzystywanych do obliczania tej wartości, Komisja określiła, że te dane makroekonomiczne będą co roku poddawane przeglądowi w celu uwzględnienia inflacji i zmian PKB.

W komunikacie Komisji z 2011 r. – „Stosowanie art. 260 ust. 3 TFUE”<sup>(3)</sup> i komunikacie Komisji z 2017 r. „Prawo UE – lepsze wyniki dzięki lepszemu stosowaniu”<sup>(4)</sup> podkreślono, że metoda określona w komunikacie z 2005 r. ma zastosowanie do obliczania kwot sankcji finansowych, o których nałożenie Komisja zwraca się do Trybunału Sprawiedliwości na mocy art. 260 ust. 3 TFUE.

Zawarta w niniejszym komunikacie roczna aktualizacja opiera się na zmianach w zakresie inflacji i PKB każdego państwa członkowskiego<sup>(5)</sup>. Odpowiednimi danymi statystycznymi dotyczącymi stopy inflacji i PKB, które należy wykorzystać, są dane ustalone na dwa lata przed przeprowadzeniem aktualizacji (tzw. „zasada n-2”), gdyż dwa lata to minimalny okres konieczny do zgromadzenia stosunkowo stabilnych danych makroekonomicznych. Niniejszy komunikat opiera się zatem na danych ekonomicznych dotyczących nominalnego PKB oraz deflatora PKB dla 2015 r.<sup>(6)</sup>, a także na obecnym współczynniku wagi głosów poszczególnych państw członkowskich w Radzie.

## II. ELEMENTY AKTUALIZACJI

Lista kryteriów ekonomicznych, które należy zmienić, jest następująca:

- standardowa stawka ryczałtowa dla okresowych kar pieniężnych<sup>(7)</sup>, obecnie wynosząca 680 EUR dziennie, która ma być aktualizowana zgodnie ze stopą inflacji,

<sup>(1)</sup> SEC(2005) 1658 (Dz.U. C 126 z 7.6.2007, s. 15).

<sup>(2)</sup> SEC(2010) 923/3. Wspomniany komunikat zaktualizowano w 2011 r. [SEC(2011) 1024 final], w 2012 r. [C(2012) 6106 final], w 2013 r. [C(2013) 8101 final], w 2014 r. [C(2014) 6767 final], w 2015 r. [C(2015) 5511 final] i w 2016 r. [C(2016) 5091 final] w celu corocznego dostosowania danych ekonomicznych.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 12 z 15.1.2011, s. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 18 z 19.1.2017, s. 10.

<sup>(5)</sup> Zgodnie z zasadami ogólnymi określonymi w komunikatach z 2005 r. i 2010 r.

<sup>(6)</sup> Deflator cenowy PKB jest stosowany jako narzędzie do pomiaru inflacji. Jednolitą ryczałtową stawkę dla kar ryczałtowych i okresowych kar pieniężnych zaokrąglą się do najbliższej wielokrotności dziesięciu. Minimalne kary ryczałtowe są zaokrąglone do najbliższego tysiąca. Współczynnik „n” zaokrąglą się do dwóch miejsc po przecinku.

<sup>(7)</sup> Standardową lub jednolitą stawkę ryczałtową dla dziennych kar pieniężnych definiuje się jako stałą kwotę stanowiącą podstawę mnożenia przez określone współczynniki. Współczynniki wykorzystywane do obliczenia kwoty dziennej kary pieniężnej to: współczynnik wagi uchybienia, współczynnik czasu trwania uchybienia oraz specjalny współczynnik „n” przypisany poszczególnym państwom członkowskim.

- standardowa stawka ryczałtowa dla kary ryczałtowej <sup>(1)</sup>, obecnie wynosząca 230 EUR dziennie, która ma być aktualizowana zgodnie ze stopą inflacji,
- specjalny współczynnik „n” <sup>(2)</sup>, który ma być aktualizowany zgodnie ze zmianami PKB danego państwa członkowskiego przy uwzględnieniu jego liczby głosów w Radzie; współczynnik „n” jest taki sam dla obliczania ryczałtu oraz dziennych kar pieniężnych,
- minimalne kwoty ryczałtu <sup>(3)</sup>, które mają być aktualizowane zgodnie ze stopą inflacji.

### III. AKTUALIZACJE

W przypadku wnoszenia do Trybunału Sprawiedliwości sprawy na mocy art. 260 ust. 2 i ust. 3 TFUE Komisja będzie stosować następujące zaktualizowane dane do obliczania wysokości sankcji finansowych (kary ryczałtowe lub okresowe kary pieniężne):

- 1) standardowa stawka ryczałtowa wykorzystywana do obliczenia kwoty okresowej kary pieniężnej wynosi 700 EUR dziennie;
- 2) standardowa stawka ryczałtowa wykorzystywana do obliczenia kary ryczałtowej wynosi 230 EUR dziennie;
- 3) specjalny współczynnik „n” i minimalna kara ryczałtowa dla 28 państw członkowskich UE wynosi odpowiednio:

| Państwo członkowskie | Specjalny współczynnik „n” | Minimalne kary ryczałtowe<br>(1 000 EUR) |
|----------------------|----------------------------|--|
| Belgia               | 4,85                       | 2 799                                    |
| Bułgaria             | 1,47                       | 848                                      |
| Republika Czeska     | 3,09                       | 1 783                                    |
| Dania                | 3,01                       | 1 737                                    |
| Niemcy               | 20,50                      | 11 832                                   |
| Estonia              | 0,62                       | 358                                      |
| Irlandia             | 2,92                       | 1 685                                    |
| Grecja               | 3,17                       | 1 830                                    |
| Hiszpania            | 11,78                      | 6 799                                    |
| Francja              | 17,43                      | 10 060                                   |
| Chorwacja            | 1,21                       | 698                                      |
| Włochy               | 15,10                      | 8 715                                    |
| Cypr                 | 0,58                       | 335                                      |
| Łotwa                | 0,68                       | 392                                      |

<sup>(1)</sup> Przy obliczaniu kary ryczałtowej stosuje się stawkę ryczałtową. Odnośnie do art. 260 ust. 2 TFUE kwotę kary ryczałtowej uzyskuje się przez pomnożenie dziennej stawki (wynikającej z pomnożenia standardowej stawki ryczałtowej dla kar ryczałtowych przez współczynnik wagi uchybienia oraz wyniku tego działania przez specjalny współczynnik „n”) przez liczbę dni trwania uchybienia, począwszy od daty wydania pierwszego wyroku do dnia, w którym wyeliminowano to uchybienie, lub – jeśli to nie nastąpiło – do dnia wydania wyroku na mocy art. 260 ust. 2 TFUE. Odnośnie do art. 260 ust. 3 TFUE, zgodnie z pkt 28 komunikatu Komisji – „Stosowanie art. 260 ust. 3 TFUE” (SEC(2010) 1371 final; Dz.U. C 12 z 15.1.2011, s. 1), kwotę kary ryczałtowej uzyskuje się przez pomnożenie dziennej stawki (wynikającej z pomnożenia standardowej stawki ryczałtowej dla kar ryczałtowych przez współczynnik wagi uchybienia oraz wyniku tego działania przez specjalny współczynnik „n”) przez liczbę dni, które upłynęły od dnia następującego po upłyńnięciu określonego w dyrektywie terminu transpozycji do dnia, w którym uchybienie dobiegło końca, lub do dnia wydania pierwszego wyroku na mocy art. 258 i art. 260 ust. 3 TFUE. Kwota ryczałtowa obliczona na podstawie kwoty dziennej powinna mieć zastosowanie w przypadku, gdy wynik obliczeń wskazany w poprzednim punkcie przekracza minimalną kwotę kary ryczałtowej.

<sup>(2)</sup> Specjalny współczynnik „n” uwzględnia zdolność danego państwa członkowskiego do zapłaty (produkt krajowy brutto – PKB) oraz liczbę głosów, jaką posiada ono w Radzie.

<sup>(3)</sup> Minimalna stała kara ryczałtowa ustalana jest dla każdego państwa członkowskiego w oparciu o specjalny współczynnik „n”. Minimalna stała kara ryczałtowa zostanie wskazana Trybunałowi w przypadkach, gdy zsumowane kwoty dziennych kar ryczałtowych nie przekraczają minimalnej stałej kary ryczałtowej.

| Państwo członkowskie  | Specjalny współczynnik „n” | Minimalne kary ryczałtowe<br>(1 000 EUR) |
|-----------------------|----------------------------|--|
| Litwa                 | 1,12                       | 646                                      |
| Luksemburg            | 1,00                       | 577                                      |
| Węgry                 | 2,51                       | 1 449                                    |
| Malta                 | 0,36                       | 208                                      |
| Niderlandy            | 6,48                       | 3 740                                    |
| Austria               | 4,03                       | 2 326                                    |
| Polska                | 7,45                       | 4 300                                    |
| Portugalia            | 3,21                       | 1 853                                    |
| Rumunia               | 3,27                       | 1 887                                    |
| Słowenia              | 0,86                       | 496                                      |
| Słowacja              | 1,62                       | 935                                      |
| Finlandia             | 2,65                       | 1 529                                    |
| Szwecja               | 4,62                       | 2 666                                    |
| Zjednoczone Królestwo | 18,90                      | 10 908                                   |

- 4) Powyższe zaktualizowane dane będą wykorzystywane przez Komisję przy podejmowaniu przez nią decyzji dotyczącej wniesienia sprawy do Trybunału Sprawiedliwości na mocy art. 260 TFUE, począwszy od daty przyjęcia niniejszego komunikatu.
-

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji****(Sprawa M.8454 – KKR/Pelican Rouge)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2017/C 431/03)

W dniu 25.8.2017 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażeniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) w związku z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32017M8454. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.



## IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro <sup>(1)</sup>

14 grudnia 2017 r.

(2017/C 431/04)

1 euro =

| Waluta | Kurs wymiany       | Waluta  | Kurs wymiany |                     |           |
|--------|--------------------|---------|--------------|---------------------|-----------|
| USD    | Dolar amerykański  | 1,1845  | CAD          | Dolar kanadyjski    | 1,5196    |
| JPY    | Jen                | 133,39  | HKD          | Dolar Hongkongu     | 9,2499    |
| DKK    | Korona duńska      | 7,4433  | NZD          | Dolar nowozelandzki | 1,6934    |
| GBP    | Funt szterling     | 0,88163 | SGD          | Dolar singapurski   | 1,5950    |
| SEK    | Korona szwedzka    | 9,9488  | KRW          | Won                 | 1 288,74  |
| CHF    | Frank szwajcarski  | 1,1686  | ZAR          | Rand                | 15,9540   |
| ISK    | Korona islandzka   |         | CNY          | Yuan renminbi       | 7,8278    |
| NOK    | Korona norweska    | 9,7783  | HRK          | Kuna chorwacka      | 7,5478    |
| BGN    | Lew                | 1,9558  | IDR          | Rupia indonezyjska  | 16 077,22 |
| CZK    | Korona czeska      | 25,695  | MYR          | Ringgit malezyjski  | 4,8377    |
| HUF    | Forint węgierski   | 314,07  | PHP          | Peso filipińskie    | 59,902    |
| PLN    | Złoty polski       | 4,2220  | RUB          | Rubel rosyjski      | 69,6190   |
| RON    | Lej rumuński       | 4,6330  | THB          | Bat tajlandzki      | 38,505    |
| TRY    | Lir turecki        | 4,5855  | BRL          | Real                | 3,9529    |
| AUD    | Dolar australijski | 1,5452  | MXN          | Peso meksykańskie   | 22,6237   |
|        |                    |         | INR          | Rupia indyjska      | 76,2465   |

<sup>(1)</sup> Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

## INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

**Aktualizacja wykazu służb krajowych właściwych do przeprowadzania kontroli granicznej, o których mowa w art. 16 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (tekst jednolity) <sup>(1)</sup>**

(2017/C 431/05)

Publikacja wykazu służb krajowych właściwych do przeprowadzania kontroli granicznej zgodnie z art. 16 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen), opiera się na informacjach przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 39 kodeksu granicznego Schengen (tekst jednolity).

Oprócz publikacji w Dzienniku Urzędowym, regularnie aktualizowane informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej do Spraw Wewnętrznych.

REPUBLIKA CZESKA

*Zmiana informacji opublikowanych w Dz.U. C 247 z 13.10.2006*

Służby krajowe właściwe do przeprowadzania kontroli granicznej: Ředitelství služby cizinecké policie, celní správa (Dyrekcja Policijnej Służby ds. Cudzoziemców, Urząd Celny).

**Lista wcześniejszych publikacji**

Dz.U. C 247 z 13.10.2006, s. 17

Dz.U. C 77 z 5.4.2007, s. 11

Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 1

Dz.U. C 164 z 18.7.2007, s. 45

Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 21

Dz.U. C 331 z 31.12.2008, s. 15

Dz.U. C 87 z 1.4.2010, s. 15

Dz.U. C 180 z 21.6.2012, s. 2

Dz.U. C 98 z 5.4.2013, s. 2

Dz.U. C 256 z 5.9.2013, s. 14

Dz.U. C 360 z 10.12.2013, s. 17

Dz.U. C 218 z 7.7.2017, s. 19

---

<sup>(1)</sup> Zob. wykaz wcześniejszych publikacji zamieszczony na końcu niniejszej aktualizacji.

## V

(Ogłoszenia)

## POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Zgłoszenie zamiaru koncentracji**  
**(Sprawa M.8665 – Discovery/Scripps)**  
**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**  
(2017/C 431/06)

1. W dniu 8 grudnia 2017 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Discovery Communications, Inc. („Discovery”, Stany Zjednoczone),
- Scripps Networks Interactive, Inc. („Scripps”, Stany Zjednoczone).

Przedsiębiorstwo Discovery przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Scripps.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku Discovery: przedsiębiorstwo medialne prowadzące działalność na skalę światową, dostarczające treści do różnych platform dystrybucji, w tym ogólnodostępnej telewizji lub telewizji płatnej oraz różnych platform dystrybucji cyfrowej na całym świecie,
- w przypadku Scripps: przedsiębiorstwo medialne prowadzące działalność na skalę światową, dostarczające przede wszystkim programy o aranżacji wnętrz, kulinarne i podróżnicze, oraz inne powiązane programy.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.8665 – Discovery/Scripps

Uwagi można przysyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks:

+32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

## INNE AKTY

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Publikacja wniosku zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych**

(2017/C 431/07)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu wobec wniosku zgodnie z art. 51 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 <sup>(1)</sup>.

JEDNOLITY DOKUMENT

**„Lough Neagh Pollan”****Nr UE: ChOG-GB-2159 – 28.7.2016****ChNP ( X ) ChOG ( )****1. Nazwa lub nazwy**

„Lough Neagh Pollan”

**2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie**

Zjednoczone Królestwo

**3. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego****3.1. Rodzaj produktu**

Klasa 1.7 Świeże ryby, małże i skorupiaki oraz produkty wytwarzane z nich

**3.2. Opis produktu, do którego odnosi się nazwa podana w pkt 1**

„Lough Neagh Pollan” to nazwa, którą określa się ryby jeziorne z gatunku *Coregonus pollan* należące do rodziny łososiowatych. Są one pozyskiwane jako ryby dzikie. Na podstawie badań genetycznych stwierdzono, że ryby „Lough Neagh Pollan” występują tylko w jeziorze Lough Neagh. W związku z tym można je pozyskiwać tylko z wyznaczonego obszaru geograficznego Lough Neagh.

„Lough Neagh Pollan” mają jaskrawosrebrny kolor z ciemniejszym ubarwieniem grzbietu i bledszymi płetwami. Cechy fizyczne odróżniające „Lough Neagh Pollan” od innych siejowatych na Wyspach Brytyjskich:

- niewystająca dolna szczeka,
- 41–48 wyrostków filtracyjnych,
- 74–92 łusek linii bocznej.

Minimalna wielkość handlowa „Lough Neagh Pollan” wynosi 205 mm. Ryby tej wielkości mają zazwyczaj ok. 3–4 lat i ważą 76–210 g. „Lough Neagh Pollan” są sprzedawane w całości, patroszone lub w postaci świeżych lub mrożonych filetów.

„Lough Neagh Pollan” niepoddane obróbce cieplnej mają łagodny, delikatny rybi aromat. Mięso jest błyszczące, o delikatnej białej barwie z lekkim różowym zabarwieniem, a skóra pozbawiona łusek ma błyszczący, srebrny kolor.

Po ugotowaniu mięso jest białe i lśniące. Zapach i smak są delikatne, z przyjemną nutą ziemi i delikatnym rybim posmakiem. Konsystencja jest gładka, o średniej miękkości; rybę dość często ocenia się jako dość mięsistą w stosunku do jej wielkości.

**3.3. Pasza (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego) i surowce (wyłącznie w odniesieniu do produktów przetworzonych)**

—

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.

#### 3.4. Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym

„Lough Neagh Pollan” muszą być poławiane i przetwarzane na wyznaczonym obszarze geograficznym przy użyciu tradycyjnych metod połowu dryfującymi sieciami skrzelowymi (lokalnie określanymi nazwą *Trammel netting* (drygawice)). Ryba jest przetwarzana w dwojaki sposób, w zależności od wymagań klientów: ryba cała patroszona lub filetowana.

„Lough Neagh Pollan” – ryba cała, patroszona

— Przetwarzanie w celu otrzymania „Lough Neagh Pollan” całej, patroszonej obejmuje usunięcie łusek, patroszenie i czyszczenie.

„Lough Neagh Pollan” – ryba filetowana

— Nie ma ustalonej procedury, ryba może być filetowana ręcznie lub, na większą skalę, przy użyciu urządzeń przemysłowych.

#### 3.5. Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania itp. produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa

—

#### 3.6. Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa

—

### 4. Zwięzłe określenie obszaru geograficznego

Obszar geograficzny obejmuje jezioro Lough Neagh w Irlandii Północnej (szer. geogr. 54,6302, dług. geogr. 6,4380) oraz obszar wokół jeziora o szerokości 2 mil (3 km) (licząc od jego linii brzegowej), na którym odbywają się wszelkie czynności związane z przetwarzaniem „Lough Neagh Pollan”.

### 5. Związek z obszarem geograficznym

Polan jest jedynym europejskim kręgowcem występującym wyłącznie w Irlandii. Obszar jego występowania jest ograniczony do następujących 5 jezior (ang. *loughs*):

— Lough Allen,

— Lough Ree,

— Lough Derg,

— Lough Erne (Lower),

— Lough Neagh.

Lough Neagh, o powierzchni 151 mil kwadratowych (392 km<sup>2</sup>) i średniej głębokości 8,9 m, jest największym jeziorem na Wyspach Brytyjskich i jednym z największych jezior w północno-zachodniej Europie. Wody jeziora są zasilane przez 8 rzek i odprowadzane do oceanu przez rzekę Lower Bann, która wypływa z jego północnego końca. „Lough Neagh Pollan” są gatunkiem jeziornym i nie występują w okolicznych dopływach.

Cechy charakterystyczne „Lough Neagh Pollan” wiążą się ze środowiskiem, w którym ryba żyje, które z kolei przyczyniło się do rozwoju tradycyjnych metod połowu przy użyciu dryfujących sieci skrzelowych (lokalnie określanych nazwą *Trammel netting* (drygawice)).

Cechy charakterystyczne „Lough Neagh Pollan” są wynikiem dywergencji genetycznej z najbliższym spokrewnionym z nimi gatunkiem, którym jest omul arktyczny (ok. 200 000 lat temu) oraz przetrwania tego gatunku na zamkniętym i ograniczonym obszarze geograficznym. W miarę wzrostu temperatury morza i zwiększania się jego zasolenia zanikł wędrowny tryb życia polana, którego środowisko zostało ograniczone do siedlisk słodkowodnych, takich jak Lough Neagh. W odróżnieniu od wszystkich pozostałych przedstawicieli rodziny siejowatych (*Ciscoes*), występujących w klimacie arktycznym, polan występuje w wodach umiarkowanie ciepłych. Analiza DNA wskazuje, że polan skolonizował Lough Neagh po zlodowaceniu Saale (ok. 200 000 lat temu), podczas gdy inne irlandzkie populacje pochodzą z okresu ostatniego zlodowacenia (w nomenklaturze ang. *Devensian glacial period*) – około 40 000 lat temu. Polan jest jedynym europejskim kręgowcem występującym wyłącznie w Irlandii, natomiast polan występujący w jeziorze Lough Neagh to jedyna na świecie żywotna populacja polana, która nadaje się do wykorzystania w celach handlowych.

Badania genetyczne stad polana irlandzkiego (*Coregonus pollan*) z jezior Ree, Allen, Neagh i Erne, którymi objęto dziesięć markerów mikrosatelitarnych, wykazały stosunkowo duże zróżnicowanie genetyczne tych markerów w ramach trzech głównych klastrow: Lough Neagh, Lough Erne i Lough Allen/Ree. Wyniki te pokazują, że populacja polana z Lough Neagh jest genetycznie odrębna od wszystkich innych populacji polana.

Ze względu na dużą liczbę rzek wpływających do Lough Neagh ilość osadów w jeziorze jest duża. Osady te są bardzo ciemne; składają się z mułów, gliny, materii organicznej i skorupki okrzemki. Muły i glina pochodzą głównie z materiału zawieszzonego transportowanego przez rzeki, natomiast źródłem materii organicznej jest częściowo zlewisko, a częściowo materiał wyprodukowany w Lough Neagh. W rezultacie Lough Neagh jest jeziorem bogatym w składniki odżywcze (hipereutroficznym). Równocześnie jest ono stale napowietrzane przez wiatry, co gwarantuje, że pomimo wzbogaconego składu w jeziorze nie odnotowuje się drastycznego spadku zawartości tlenu w cieplejszych miesiącach.

Połączenie wysokiego stężenia składników odżywczych i utrzymującej się na odpowiednim poziomie zawartości tlenu sprzyja wzmocnieniu rozwojowi populacji bezkręgowców. Jest ona czynnikiem stymulującym rozwój jedynej na świecie populacji polana, która nadaje się do wykorzystania w celach handlowych. Charakter osadów sprawia, że jezioro Lough jest sprzyjającym siedliskiem dla wielu różnych bezkręgowców. „Lough Neagh Pollan” żywią się planktonem, larwami owadów (głównie ochotkowatych) oraz skorupiakiem *Mysis salemaai*. Jest on reliktem polodowcowym i stanowi główny składnik diety „Lough Neagh Pollan”. Dostępność diety złożonej z bezkręgowców wraz z hipereutroficznym charakterem jeziora Lough Neagh, którego wody są zarazem dobrze wymieszane, przyczynia się do charakterystycznego dla „Lough Neagh Pollan” wysokiego tempa wzrostu ryb. „Lough Neagh Pollan” występują w wielu miejscach jeziora, mają jednak preferowane stanowiska w zależności od stadium rozwoju, topografii, podłoża, głębokości wody i pory roku.

W Lough Neagh nie występują inne podobne gatunki. Drugi jego mieszkaniec z rodziny łososiowatych – pstrąg potokowy (*Salmo trutta* L.) – pod koniec pierwszego roku życia osiąga długość 99 mm, a pod koniec drugiego – 162 mm. Pstrąg potokowy osiąga dojrzałość w wieku 3 lat (dożywa 8 lat) i jesienią opuszcza Lough Neagh na tarło, które odbywa się w rzekach zasilających jezioro. W porównaniu do tego gatunku „Lough Neagh Pollan” szybko się rozwijają i żyją krótko: pod koniec pierwszego roku życia osiągają długość 140 mm, a pod koniec drugiego – 170 mm. „Lough Neagh Pollan” osiąga dojrzałość w wieku 2 lat, a średnia długość ich życia waha się od 3 do 4 lat. Tarło odbywają w grudniu, w płytkich częściach jeziora, składając jaja na żwir lub warstwy skalne.

Ze względu na wielkość populacji komercyjne połowy są możliwe tylko w Lough Neagh, ponieważ populacje w pozostałych irlandzkich jeziorach są szczątkowe.

Przed 1900 r. połowy „Lough Neagh Pollan” stanowiły główną część działalności połowowej na jeziorze. Gatunek ten jest nadal uważany za istotny z ekonomicznego punktu widzenia i w zależności od pory roku „Lough Neagh Pollan” stanowi znaczną część połowów.

Jak wynika z przekazów historycznych, przez wiele setek lat „Lough Neagh Pollan” był ważnym elementem gastronomicznego dziedzictwa regionu, a obecnie, w XXI w., nadal cieszy się wyjątkową renomą wśród najbardziej wymagających konsumentów.

### Odesłanie do publikacji specyfikacji produktu

(art. 6 ust. 1 akapit drugi niniejszego rozporządzenia)

[https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/495437/20160126-lough-neagh-pollan-pdo.pdf](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/495437/20160126-lough-neagh-pollan-pdo.pdf)

---

**SPROSTOWANIA****Sprostowanie do zaproszenia do składania wniosków 2018 – EAC/A05/2017 – Program Erasmus+**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 361 z dnia 25 października 2017 r.)

(2017/C 431/08)

Strona 34, pkt 5 „Termin składania wniosków” terminy w dziedzinach związanych z młodzieżą otrzymują brzmienie:

| Działanie 1  |                 |
|--|-----------------|
| „Mobilność osób w dziedzinach związanych z młodzieżą | 15 lutego 2018” |

  

| Działanie 2  |                 |
|--|-----------------|
| „Partnerstwa strategiczne w dziedzinach związanych z młodzieżą | 15 lutego 2018” |

  

| Działanie 3   |                 |
|---|-----------------|
| „Spotkania osób młodych i decydentów do spraw młodzieży | 15 lutego 2018” |











ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**